

**plantronics®**

# **ULTERIORI INFORMAZIONI**

**Voyager™ PRO HD**  
**Auricolare Bluetooth®**

# LEGGERE ATTENTAMENTE

## PULSANTE DI CHIAMATA

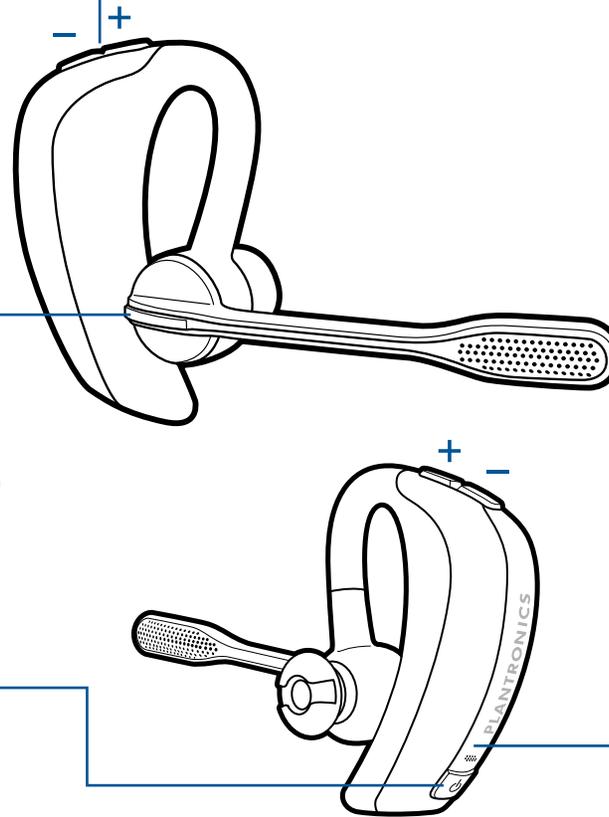
- **Risposta o termine chiamata** (1 pressione). Consultare la sezione [Informazioni sui sensori](#) per ulteriori informazioni sulla funzionalità di risposta senza la pressione del pulsante </10
- **Ricomposizione del numero** (2 pressioni)
- **Avvio della selezione vocale del telefono** (premere per 2 secondi finché non si avverte un segnale acustico)
- **Ripristino della connessione Bluetooth persa** (1 pressione)
- **Trasferimento dell'audio da/sull'auricolare** (pressione di 1 secondo durante una chiamata)
- **Servizio voce e testo Dial Plantronics Vocalyst™ (3 pressioni)** Attivare prima il servizio Vocalyst. Per dettagli, consultare il dépliant Vocalyst.

## PULSANTE DI ACCENSIONE

- **On o off** (pressione di 2 secondi)
- **Avvisi vocali del livello di carica della batteria** (1 pressione)
- **Attivazione dell'associazione dopo la configurazione iniziale** (premere finché il LED lampeggia in rosso/blu)

## PORTA PER CARICABATTERIE MICRO USB

- **Con un caricabatterie CA:** 90 minuti per una carica completa
- **Eseguire una ricarica completa al primo utilizzo**
- **Prestazioni migliori con ricarica completa**



## PULSANTI DI CONTROLLO VOLUME/ESCLUSIONE MICROFONO

- **Volume: aumento/diminuzione** (premere il pulsante + o - per cambiare livello)
- **Esclusione microfono durante una chiamata: attivata/disattivata** (pressione di 1 secondo dei pulsanti + e -)
- **Musica o audio: riproduzione/pausa** (pressione di 1 secondo dei pulsanti + e -) Consultare [Informazioni sui sensori](#) per ulteriori informazioni sulla funzionalità di pausa della musica senza la pressione di un pulsante.

## LED

- **Ricarica** (rosso fisso)
- **Stato della batteria** (1-6 ore di autonomia = lampeggia 1 volta in rosso, scarica = lampeggia 2 volte in rosso, molto scarica = lampeggia 3 volte in rosso)
- **Chiamata persa** (lampeggia 3 volte in viola a ripetizione per 5 minuti o fino alla disattivazione premendo il pulsante delle chiamate)
- **Modalità di associazione** (flash rossi/blu ripetuti)

**Sicurezza:** Prima di utilizzare l'auricolare, consultare il documento "Tutela della sicurezza" per importanti indicazioni relative alla sicurezza, alla ricarica, alla batteria e alle norme vigenti.

# PERSONALIZZAZIONE

## Rendetelo più personale

Visitate il sito Web [plantronics.com/myheadset](http://plantronics.com/myheadset) per aggiornare e personalizzare l'auricolare con caratteristiche quali:

- Opzioni lingua per gli avvisi vocali
- Servizi di voce e testo Plantronics Vocalyst™ (se supportati nell'area di utilizzo)
- Applicazioni Plantronics per il miglioramento delle comunicazioni a mani libere
- Attivazione/disattivazione dei sensori
- Attivazione/disattivazione della funzionalità audio in streaming A2DP
- Aggiornamenti del firmware non appena disponibili



## Possibilità di scaricare l'applicazione compatibile

La nostra applicazione gratuita MyHeadset offre consigli, trucchi e strumenti per i telefoni Android. È sufficiente un rapido download dall'Android Market e il telefono è pronto per l'uso.

- Associazione al telefono Android con una sola pressione
- Registrate un memo e speditelo per e-mail
- Scoprite di più sullo streaming audio A2DP
- Collegamento a Vocalyst™ (se supportato nell'area di utilizzo)
- Controllate le Domande frequenti e la guida dell'utente sul prodotto

# ASSOCIAZIONE DELL'AURICOLARE



L'**associazione** è il processo di configurazione dell'auricolare al telefono. Prima di utilizzare l'auricolare per la prima volta, è necessario associarlo al telefono abilitato Bluetooth.

**"Multipoint"** consente di associare l'auricolare a due telefoni in modo da poter rispondere a una chiamata da entrambi.

## 1. PRONTO

### Primo utilizzo:

Accendere l'auricolare. Il LED lampeggia in rosso/blu per indicare la modalità di associazione.

### Associare un nuovo o secondo telefono:

Con l'auricolare spento, tenere premuto il pulsante di accensione fino a quando il LED non lampeggia in rosso/blu.



## 2. IMPOSTAZIONE

Attivare la funzione Bluetooth sul telefono, quindi utilizzare il telefono per aggiungere/cercare/rilevare nuovi dispositivi Bluetooth.

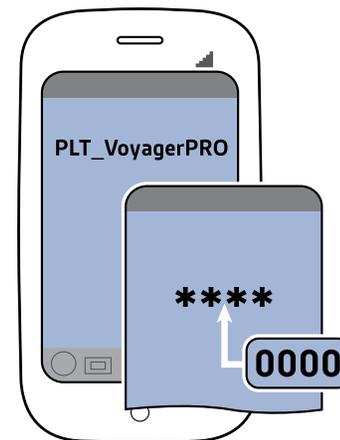
### I telefoni sono dotati di menu diversi da cui selezionare le impostazioni, ad esempio:

**iPhone:** Impostazioni > Generali > Bluetooth > On (avvia la ricerca dei dispositivi)

### Smartphone BlackBerry®:

Impostazioni/opzioni > Bluetooth: On > Cerca dispositivi

**Android™:** Impostazioni > Wireless e rete > Bluetooth: On > Ricerca dispositivi



## 3. CONNESSIONE

Selezionare "PLT\_VoyagerPro" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth visualizzati sul telefono.

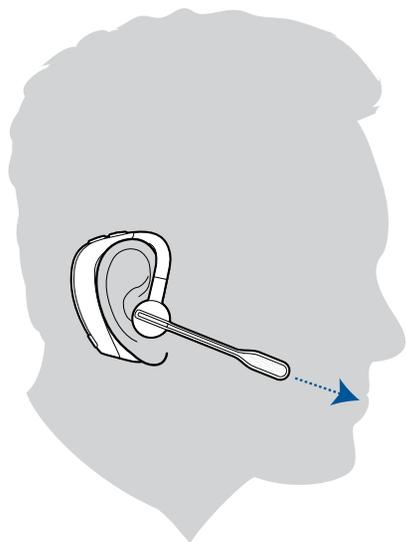
Se il telefono richiede un codice di accesso, inserire quattro zero (0000). Sullo schermo potrebbe venire visualizzato \*\*\*\*.

Inoltre, alcuni telefoni richiedono la conferma della connessione dell'auricolare al termine della procedura di associazione.

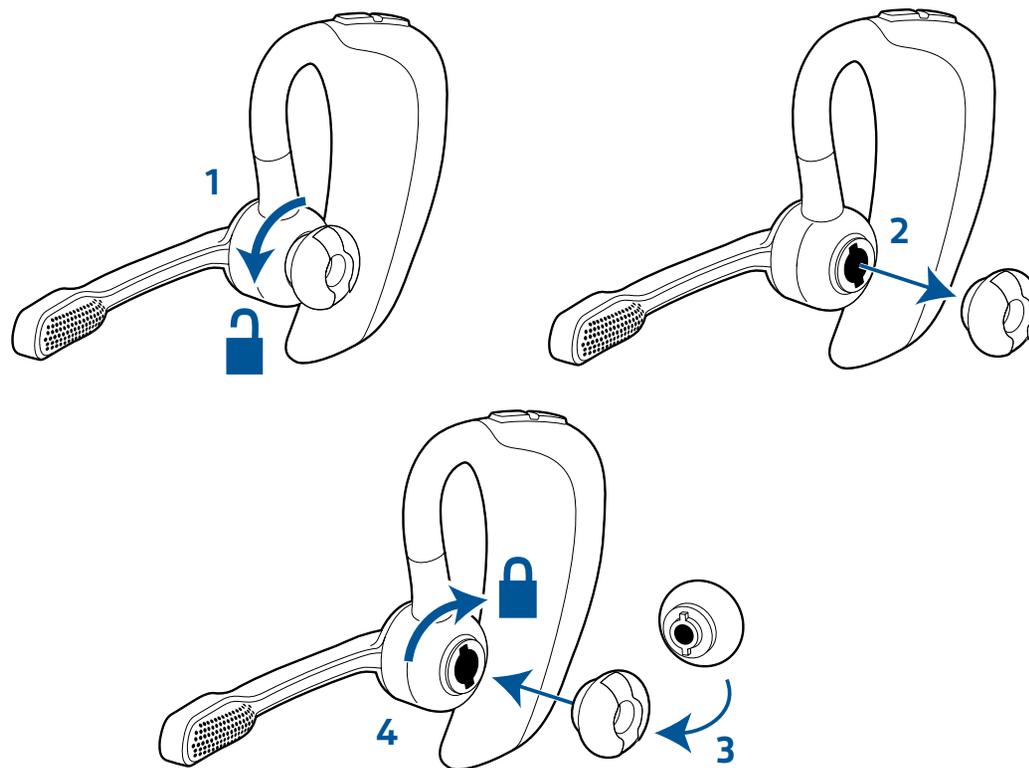
Il LED dell'auricolare non lampeggia più in rosso/blu quando l'associazione/collegamento al telefono viene stabilita con successo.

Adesso è possibile effettuare una chiamata utilizzando la tastiera del dispositivo o la selezione vocale.

# MASSIMO COMFORT



Per una migliore nitidezza audio, massimo comfort e riconoscimento del sensore, assicurarsi di indossarlo in modo corretto.



L'auricolare viene fornito con il cuscinetto medio installato. Tuttavia, è possibile sostituirlo con il cuscinetto piccolo o grande opzionale per un maggiore comfort.

# INFORMAZIONI SUI SENSORI

La tecnologia Smart Sensor™ incorporata in questo auricolare rileva se l'auricolare è indossato ed esegue automaticamente le funzioni di risparmio di tempo.

## **Risposta automatica alle chiamate**

Quando si riceve una chiamata, indossate l'auricolare per rispondere automaticamente. Viene emesso il messaggio vocale di risposta a una chiamata. Non è necessario premere il pulsante di chiamata.

## **Nessuna chiamata in uscita accidentale**

Quando non si indossa l'auricolare, il pulsante di chiamata si blocca per evitare la composizione di chiamate accidentali. Se indossato, l'auricolare si sblocca.

## **Deviazione delle chiamate in arrivo**

Se l'auricolare non è indossato ed è presente una chiamata in arrivo, la chiamata viene deviata al telefono, che potrebbe essere più facile da trovare.

Se indossato, la chiamata viene trasferita all'auricolare da dove rispondere automaticamente. Viene emesso il messaggio vocale di risposta a una chiamata.

Se l'auricolare è già indossato sull'orecchio e si riceve una chiamata, questa viene indirizzata automaticamente all'auricolare, quindi sarà sufficiente premere il pulsante di chiamata per rispondere.

## **Pausa dell'audio al momento giusto**

Se il telefono, computer portatile o tablet supporta lo streaming audio A2DP via Bluetooth, è possibile ascoltare l'audio in streaming.

Se si rimuove l'auricolare durante l'ascolto di audio in streaming, i sensori mettono automaticamente in pausa l'audio fino a quando l'auricolare non viene riposizionato sull'orecchio. Se l'audio in streaming è stato riprodotto per meno di 10 secondi, è necessario riavviare manualmente il lettore multimediale.

# ULTERIORI INFORMAZIONI SULLA CONNETTIVITÀ MULTIPOINT

Plantronics Voyager PRO HD supporta la tecnologia multipoint, che consente di utilizzare un auricolare con due diversi telefoni cellulari Bluetooth.

Per associare l'auricolare a un secondo telefono, consultare la sezione "Associazione dell'auricolare".

## **Come avviare una chiamata**

Quando sono collegati due telefoni cellulari, l'auricolare avvia o ricompono una chiamata sul telefono che ha effettuato l'ultima chiamata in uscita.

Per utilizzare il secondo telefono associato, effettuare la chiamata utilizzando i comandi sul telefono. Il secondo telefono attiva il collegamento all'auricolare.

**NOTA:** non è possibile mettere in attesa una chiamata in corso con l'auricolare quando si risponde a una chiamata sul secondo telefono.

## **Come rispondere a una chiamata mentre si utilizza l'altro telefono associato**

Per rispondere a una seconda chiamata sull'altro telefono, è necessario terminare o ritrasferire la chiamata in corso al primo telefono. Per trasferire la chiamata, consultare la sezione "Guardare attentamente".

Se si sceglie di non rispondere, la chiamata viene trasferita alla segreteria.

## **Risposta a una chiamata in arrivo dal secondo telefono, mentre è in corso un'altra chiamata:**

1. Per rispondere alla seconda chiamata, terminare la prima premendo il pulsante di chiamata.
2. Rispondere alla chiamata in arrivo premendo nuovamente il pulsante.

**SUGGERIMENTO:** per evitare problemi con la connettività multipoint, utilizzare il pulsante di chiamata dell'auricolare anziché i controlli del telefono.

# SUGGERIMENTI

## Ascoltate il comando vocale

L'auricolare emette automaticamente vari avvisi di stato:

- quando si accende/spegne il dispositivo;
- quando l'autonomia di conversazione si sta esaurendo;
- quando si risponde a una chiamata indossando l'auricolare sull'orecchio;
- quando la connessione Bluetooth viene persa/ristabilita.

Per impostazione predefinita, l'auricolare fornisce avvisi vocali in inglese americano. Per ascoltare gli avvisi vocali in inglese britannico, tedesco, francese o spagnolo, personalizzare l'auricolare. Consultare la sezione [Personalizzazione](#).

## Ripristinare i sensori

Se l'auricolare non è inserito nell'orecchio o perde la posizione, è necessario ripristinare i sensori.

Collegare l'auricolare al caricabatterie e collocarlo su una superficie piana non metallica per 10 secondi prima di indossarlo nuovamente.

# SPECIFICHE

<b>Autonomia di conversazione</b>	Fino a 6 ore
<b>Autonomia in standby</b>	Fino a 5 giorni
<b>Distanza massima (campo d'azione)</b>	Fino a 10 metri, Classe II
<b>Peso dell'auricolare</b>	17 grammi
<b>Connettore di carica</b>	Connettore micro USB e CA/CC da 100–240 V con collegamento micro USB
<b>Tipo di batteria</b>	Ricaricabile ai polimeri di ioni di litio, non sostituibile
<b>Tempo di ricarica (massimo)</b>	90 minuti (carica completa)
<b>Requisiti di alimentazione</b>	5 V CC - 180 mA
<b>Versione Bluetooth</b>	Bluetooth v2.1 + EDR e stereo
<b>Profili Bluetooth</b>	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) A mani libere v1.5 (HFP), auricolare v1.1 (HSP) SSP (Secure Simple Pairing)
<b>Temperatura operativa</b>	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
<b>Temperatura di conservazione</b>	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
<b>Temperatura durante la ricarica</b>	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)

# ULTERIORI INFORMAZIONI

**en**

Plantronics Ltd  
Wootton Bassett, UK  
Tel: 0800 410014

**ar**

منطقة الشرق الأوسط  
لمزيد من المعلومات:  
+44 (0)1793 842443\*

**cs**

Czech Republic  
+44 (0)1793 842443\*

**da**

Danmark  
Tel: 80 88 46 10

**de**

Plantronics GmbH  
Hürth, Deutschland  
Kundenservice:  
Deutschland 0800 9323 400  
Österreich 0800 242 500  
Schweiz 0800 932 340

**el**

Για περισσότερες  
πληροφορίες:  
+44 (0)1793 842443\*

**es**

Plantronics Iberia, S.L.  
Madrid, España  
Tel: 902 41 51 91

**fi**

Finland  
Tel: 0800 117095

**fr**

Plantronics Sarl  
Noisy-le-Grand  
France  
Tel: 0800 945770

**ga**

Plantronics BV  
Regus House  
Harcourt Centre  
Harcourt Road  
Dublin 2, Ireland  
Service ROI: 1800 551 896

**he**

למידע נוסף, בקר באתר:  
+44 (0)1793 842443\*

**hu**

További információk:  
+44 (0)1793 842443\*

**it**

Plantronics Acoustics  
Italia Srl, Milano, Italia  
Numero Verde: 800 950934

**nl**

Plantronics B.V.  
Hoofddorp, Nederland  
NL 0800 7526876  
BE 0800 39202  
LUX 800 24870

**no**

Norge  
Tel: 80011336

**pl**

Aby uzyskać więcej informacji:  
+44 (0)1793 842443\*

**pt**

Portugal  
Tel: 0800 84 45 17

**ro**

Pentru informații  
+44 (0)1793 842443\*

**ru**

Дополнительная  
информация:  
+44 (0)1793 842443\*

**sv**

Sverige  
Tel: 0200 21 46 81

**tr**

Daha fazla bilgi için:  
+44 (0)1793 842443\*

\*Supporto in Inglese

[plantronics.com](http://plantronics.com)

# ULTERIORI INFORMAZIONI

## Informazioni sulla sicurezza:

vedere il documento "Tutela della sicurezza",  
fornito separatamente

## Dettagli della garanzia limitata di 2 anni:

[plantronics.com/warranty](http://plantronics.com/warranty)

Plantronics B.V.  
Scorpius 140  
2132 LR Hoofddorp  
Netherlands  
[plantronics.com](http://plantronics.com)

© 2011 Plantronics, Inc. Tutti i diritti riservati. Bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. e il suo uso da parte di Plantronics è concesso su licenza. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. Brevetti U.S.A. 5.210.791; D612.834; D612.835; D612.840; BR DI69022011; EM 001142582-001; IN 223437; Taiwan D134706, Cina ZL200930191189.7 e brevetti in attesa di approvazione.  
86166-15 (9.11)



EEE Yönetmeliğine Uygundur